

**Kendelse afsagt af prææsidenten for Retten i Første Instans
den 25. april 2008 — Vakakis mod Kommissionen**

(Sag T-41/08 R)

*(Fællesskabsudbudsprocedure — begæring om foreløbige
forholdsregler — fortabelse af en mulighed — søgsmålskom-
petence — realitetspåkendelse af hovedsagen — uopsætte-
lighed — bevisoptagelse)*

(2008/C 197/44)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Vakakis International — Symvouloi gia Agrotiki Anaptixi AE (Athen, Grækenland) (ved solicitor B. O'Connor)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. Wilderspin og G. Boudot, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Begæring om foreløbige forholdsregler inden for rammerne af udbudsproceduren EuropeAid/125241/C/SER/CY om tilvejebringelse af »teknisk bistand til støtte for politikken for udvikling af landdistrikterne« i den nordlige del af Cypern.

Konklusion

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Begæringen om bevisoptagelse eller foranstaltninger med henblik på sagens tilrettelæggelse tages ikke til følge.
- 3) Det er uformødent at træffe afgørelse om begæringen om intervention.
- 4) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes, bortset fra de udgifter, Agriconsulting Europe SA har afholdt. Denne betaler omkostningerne inden for rammerne af sin begæring om intervention.

**Sag anlagt den 14. maj 2008 — CHEMK og Kuznetskie
ferrosplavny mod Rådet og Kommissionen**

(Sag T-190/08)

(2008/C 197/45)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Chelyabinsk elektrometallurgical integrated Plant OAO (CHEMK) (Chelyabinsk, Rusland) og Kuznetskie ferrosplavny OAO (Novokuznetsk, Rusland) (ved lawyer P. Vander Schueren)

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgernes påstande

- Den anfægtede forordning annulleres, for så vidt som den vedrører sagsøgerne.
- Rådet tilpligtes at betale sagsøgernes omkostninger.
- Subsidiært annulleres den anfægtede beslutning.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgerens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgerne har fremført fem anbringender til støtte for påstanden om annullation af Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 af 25. februar 2008 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland ⁽¹⁾ (den anfægtede forordning), for så vidt som den vedrører sagsøgerne. Sagsøgerne har subsidiært nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 28. februar 2008, som blev meddelt dem den 3. marts 2008, ved hvilken Kommissionen afviste sagsøgernes anmodning om en suspension af de antidumpingforanstaltninger, der blev indført ved den anfægtede forordning (»den anfægtede beslutning«).

Sagsøgerne har for det første gjort gældende, at Rådet handlede i strid med artikel 2, stk. 9, i grundforordningen ⁽²⁾ (»grundforordningen«), og undlod at opfylde sin forpligtelse til at give en tilstrækkelig begrundelse, da den afviste at anvende den faktiske fortjenstmargen hos en med sagsøgerne forbunden importør til fastsættelse af deres eksportpris.

Sagsøgerne har for det andet gjort gældende, at Rådet har tilsidesat princippet om forbud mod forskelsbehandling og grundforordningens artikel 6, stk. 7, artikel 8, stk. 4, og artikel 20, stk. 1, ved at give den makedoniske producent, SILMAK, en udvidet redegørelse.

Sagsøgerne har for det tredje gjort gældende, at Rådet handlede i strid med grundforordningens artikel 3, stk. 6, ved at foretage urigtig retsanvendelse og et åbenbart urigtigt skøn, idet Rådet konkluderede, at EF-erhvervsgrenen er blevet påført væsentlig skade.

Sagsøgerne har for det fjerde gjort gældende, at den anfægtede forordning er i strid med grundforordningens artikel 3, stk. 6 og 7, og behæftet med en retlig fejl, adskillige åbenbart urigtige skøn, manglende agtpågivenhed og en utilstrækkelig begrundelse, for så vidt som Rådet angiveligt så bort fra virkningen af andre faktorer for EF-erhvervsgrenens situation, der bryder sammenhængen mellem den budgetterede import og den væsentlige skade, som EF-erhvervsgrenen angiveligt blev påført.

Sagsøgerne har for det femte gjort gældende, at Rådet tilsidesatte deres ret til forsvar ved at afvise at tilvejebringe data om den klage, der begrundede indledningen af antidumpingundersøgelsen.

Sagsøgerne har subsidiært til støtte for påstanden om annullation af den anfægtede beslutning anført, navnlig at Kommissionen har begået en retlig fejl, et åbenbart urigtigt skøn og tilsidesat principperne om ligebehandling og om god forvaltnings-skik ved at afvise sagsøgernes anmodning om en suspension af foranstaltningerne.

(¹) EUT 2008 L 55, s. 6.

(²) Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22.12.1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT 1996 L 56, s. 1).

Sag anlagt den 21. maj 2008 — Transnational Company »Kazchrome« og ENRC Marketing mod Rådet

(Sag T-192/08)

(2008/C 197/46)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Transnational Company »Kazchrome« (TNK Kazchrome) (Aktobe, Kasakhstan) og ENRC Marketing AG (Kloten, Schweiz) (ved lawyers L. Ruessmann og A. Willems)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgernes påstande

- Sagen antages til realitetsbehandling.
- Annullation af Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland, for så vidt som den vedrører sagsøgerne.
- Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgerne, der producerer og sælger ferrosilicium til EU-markedet, har nedlagt påstand om delvis annullation af Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 af 25. februar 2008 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland (¹).

Sagsøgerne har til støtte for søgsmålet gjort gældende, at de er umiddelbart og individuelt berørt af den anfægtede forordning, og at den ved den pågældende forordning indførte antidumpingtold er resultatet af forskellige åbenbare fejlskøn, åbenbare faktiske fejl og tilsidesættelser af grundforordningen (»grundfor-

ordningen«) (²) samt WTO's antidumpingaftale. Sagsøgerne har endvidere anført, at sagsøgte har tilsidesat den i artikel 253 EF fastsatte begrundelsespligt.

Sagsøgerne har på grundlag af det første anbringende gjort gældende, at Rådet ikke har foretaget en korrekt sondring mellem virkninger forårsaget af andre kendte faktorer og en hvilken som helst skade forårsaget af den målrettede import, og at Rådets konklusioner således er i strid med grundforordningens artikel 3, stk. 2, artikel 3, stk. 6 og artikel 3, stk. 7.

Sagsøgerne har på grundlag af det andet anbringende gjort gældende, at antidumpingtolden blev indført på grundlag af en fejlagtig vurdering af fællesskabsinteressen og i strid med grundforordningens artikel 9, stk. 4, og artikel 21.

Sagsøgerne har på grundlag af det tredje anbringende gjort gældende, at selv om de afgav kontrollerbare oplysninger til institutionerne, blev sagsøgerne angiveligt behandlet som ikke-samarbejdende, Rådet undlod at sammenholde de oplysninger, der blev benyttet, med de oplysninger, som det blev gjort opmærksom på, og det behandlede ikke sagsøgerne som virksomheder, der opererer på markedsøkonomiske vilkår, inden for de i grundforordningen fastsatte frister.

Sagsøgerne har på grundlag af det fjerde anbringende anført, at deres ret til forsvar er blevet krænkede under undersøgelsen.

(¹) EUT 2008 L 55, s. 6.

(²) Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22.12.1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT 1996 L 56, s. 1).

Appel iværksat den 21. maj 2008 af Carina Skareby til prøvelse af dom afsagt den 6. marts 2008 af Personaleretten i sag F-46/06, Skareby mod Kommissionen

(Sag T-193/08 P)

(2008/C 197/47)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Carina Skareby (Leuven, Belgien) (ved avocats S. Rodrigues og C. Bernard-Glanz)

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Appellantens påstande

- Personalerettens dom af 6. marts 2008 i sag F-46/06 ophæves.